



Recibir el Child Support cuando el otro padre reside en el extranjero

Esta información es para usted si

- vive en Australia y recibe el Child Support a través del Department of Human Services de un padre que reside en otro país (salvo Nueva Zelanda).

Convenios internacionales

El Australian Government Department of Human Services (Human Services) tiene convenios con varios países en virtud del International Conventions and Agreements. Esto implica que si el otro padre de sus hijos reside en uno de dichos países, le podemos solicitar que pagar el Child Support. También le podemos solicitar a la autoridad extranjera pertinente que cobre los pagos.

Cómo se calculan los pagos

Cuando solicita la evaluación de Child Support y el otro padre vive en el exterior, el monto se calcula según el Australian Child Support Scheme. Se basa en los ingresos de ambos padres, el nivel de cuidado que prestan ambos padres, la edad y el costo promedio estimado establecido por ley de la crianza de los hijos, así como otros hijos dependientes que pueda tener cada padre.

Cuando calculamos el monto del Child Support **que le corresponde a usted** utilizamos:

- sus ingresos imponibles determinados por la Australian Tax Office (ATO) respecto del último año financiero australiano finalizado antes de la presentación de su solicitud;
- el total de los subsidios de Centrelink que recibieron durante ese año financiero, o
- una combinación de esos montos.

Si no tiene presentada una declaración de impuestos reciente, y no logramos determinar sus ingresos a partir de otra información, aplicamos un ingreso provisional para determinar su Child Support. El ingreso provisional se calcula indexando su último ingreso imponible determinado por la ATO, de acuerdo con los aumentos salariales. Si su último ingreso determinado por la ATO es el de los últimos dos años, utilizaremos dicha cifra. Si no tiene ingresos determinados por la ATO correspondientes a los últimos dos años, visite humanservices.gov.au para obtener más información.

La determinación del Child Support se revisa con regularidad para asegurar que el monto pagadero refleje la situación de ambos padres. Es importante que nos proporcione la información de su ingreso actual tan pronto como sea posible; de lo contrario, la determinación de su Child Support puede no ser precisa y es posible que no podamos hacer cambios con efecto retroactivo a la determinación.

Cuando calculamos el monto de Child Support para **el padre que está en el extranjero** utilizamos:

- sus ingresos del último año financiero finalizado en el país donde se encuentra. Se necesita tener prueba documental del ingreso y conocer las necesidades a cubrir según su divisa extranjera. Esto se convierte a dólares australianos aplicando el promedio del índice de International Money Transfer usado por el Commonwealth Bank Australia, correspondiente al año financiero del país extranjero.

Si no podemos comunicarnos con el padre que está en el extranjero para obtener esta información, o si el padre mismo no nos brinda dicha información, podremos solicitarles los datos a las autoridades pertinentes de ese país. *Sin embargo, las normas de privacidad a menudo impiden que estas autoridades nos brinden esa información.*

Si no contamos con dichos datos de ingresos, utilizamos la información que tenemos sobre los ingresos que percibe el padre para determinar un ingreso provisional. El ingreso provisional:

- se basa en el promedio Male Total Average Weekly Earnings (MTAWE) de Australia o
- en una cifra de \$0 en ciertas circunstancias.

Para obtener más información sobre los ingresos provisionales o MTAWE, visite **humanservices.gov.au**.

Pagos privados

Si usted está registrado ante nosotros, puede elegir esta opción cuando:

- se haya emitido una determinación de Child Support o
- nosotros hayamos aceptado un acuerdo de Child Support.

Le diremos el monto de Child Support que debe pagar. Si usted y el otro padre pueden calcular los acuerdos de pago que mejor se adecuen a usted y a los niños, los pagos se pueden realizar de manera privada. Visite **humanservices.gov.au** para obtener más información.

Inscríbese ahora en los Child Support Online Services

Los Child Support Online Services (actualmente llamados CSAonline) constituyen un modo rápido, sencillo y seguro de gestionar su Child Support en el momento y en el lugar que le convenga. Inscríbese ahora para ver y actualizar sus datos personales y enviarnos mensajes seguros (incluyendo archivos adjuntos). Visite **humanservices.gov.au/csaonline** para saber más.

Qué puede hacer si no está de acuerdo

Llámenos al **131 272*** si no está de acuerdo con el monto determinado. Conversaremos sobre los detalles de su caso para asegurarle que la información utilizada sea correcta. Si no está de acuerdo con nuestra decisión, tiene derecho a que sea reconsiderada. Llámenos para hablar sobre las opciones a su alcance y le explicaremos cómo es el proceso para objetarla.

Si cree que la determinación de su Child Support no refleja su situación especial, la de sus hijos o la del otro padre, puede solicitar un cambio en la determinación. Su situación debe estar comprendida dentro de una cantidad de motivos para solicitar un cambio. El hecho de estar simplemente desconforme con su determinación no es un motivo para solicitarlo.

Visite humanservices.gov.au/reviewsandappeals para obtener más información sobre objeciones y el proceso de cambio de la determinación.

Designación de representante

Puede designar a otra persona u organización para que trabaje con nosotros en su nombre. Su representante podrá hacer consultas y brindar información en su nombre, pero no firmar documentos ni negociar por usted. Para designar a un representante, complete el formulario *Representative Authority* que se encuentra en humanservices.gov.au y envíenoslo por fax o de otro modo.

Cómo cobramos los pagos

Cuando registremos su caso, trataremos de ponernos en contacto con el otro padre si tenemos sus datos de contacto. Cuando nos pongamos en contacto, le solicitaremos que pague de manera voluntaria, dado que esta es la manera más efectiva de cobrar los pagos. Generalmente, les damos hasta tres meses para que los hagan.

Si pagan de manera voluntaria, le enviaremos el monto a usted en dólares australianos mediante su cuenta bancaria en Australia, o por cheque si no tiene cuenta bancaria. Solo se le enviará el dinero pagado por el otro padre. No podemos pagar el Child Support por adelantado.

Los pagos del Child Support son desembolsados una vez por mes. Para obtener más información sobre sus pagos, llame al **131 107**. Este servicio automatizado le proporcionará información sobre su caso de Child Support tal como datos sobre su próximo pago y su último pago.

Qué podemos hacer si el padre que vive en el extranjero no paga

Si el otro padre se rehúsa a pagar o no cumple con sus compromisos, verificaremos si el caso se puede derivar a la autoridad pertinente en el extranjero para su posible ejecución. Le notificaremos si es posible derivar su caso.

No derivamos todos los casos para su cumplimiento en el extranjero aun cuando tengamos convenios con esos países. Esto se debe a que algunos países:

- no pueden reconocer las determinaciones a menos que estén disponibles los datos de la dirección del padre;
- no pueden reconocer las determinaciones administrativas;

- carecen de infraestructura para cobrar el Child Support de manera efectiva en nuestro nombre;
- no pueden ejercer las mismas facultades de cumplimiento que nosotros sí podemos ejercer.

Si no podemos transferir el caso, continuaremos tratando de negociar los pagos voluntarios con el padre que vive en el extranjero. Si esto no resulta satisfactorio, podemos decidir no proseguir con otras acciones a menos que las situaciones cambien y se disponga de nueva información. Nos pondremos en contacto con usted para solicitarle cualquier tipo de información nueva que pudiera ayudarnos a cobrar el dinero. También le informaremos por escrito cualquier decisión que tomemos.

Si transferimos su caso al extranjero

Se le solicitará que complete un cuestionario de transferencia si el caso se debe transferir al extranjero. También le solicitaremos que complete:

- un formulario de power of attorney: algunos países solicitan este formulario que les otorgar facultades para actuar en su nombre. Si usted no está de acuerdo en firmarlo, es posible que no podamos transferir su caso al extranjero si el país donde vive el padre que aporta necesita esos documentos (esto incluye la mayoría de los países europeos);
- un formulario de statement of mean: a veces se necesita dicho formulario para presentarlo en tribunales. Le brinda a los tribunales una comprensión detallada de su situación financiera.

También le solicitamos que complete otros formularios dependiendo de su situación y de los requisitos del otro país donde vive el padre que aporta. Le proporcionaremos información sobre estos formularios y cómo completarlos. Si no puede o no quiere completar estos formularios, en la mayoría de los casos no podremos hacer nada más para cobrar el Child Support a menos que el padre pague de forma voluntaria.

Cobro de pagos en el extranjero

Después de que su caso se envía al extranjero, la autoridad pertinente considera la solicitud y se pone en contacto con nosotros si aún se necesitan más datos. Si es necesario, nos pondremos en contacto con usted. Una vez que se envíen todos los documentos, por lo general, su caso se enviará al tribunal para su consideración. Los tribunales en el extranjero pueden:

- reconocer y tratar de hacer cumplir nuestra determinación sin cambios;
- cambiar la determinación mediante una Court Order si es necesario en dicho país, con montos probablemente distintos (según la situación del padre que aporta) y reducir o pagar los montos adeudados;
- rehusarse a reconocer o hacer cumplir la deuda debido a asuntos jurisdiccionales o porque el padre que aporta no puede pagar el monto de manutención de menores.

Estos asuntos son habitualmente tratados en los tribunales, por lo tanto los períodos pueden ser extensos y variar de manera significativa en cada país. El cobro de los pagos puede llevar entre 12 y 18 meses, y aún más si hay asuntos en disputa.

Nuestra función una vez que el caso se haya transferido

Después de que su caso se haya enviado al extranjero, nuestra función es la de apoyar el proceso de transferencia de pagos. Nosotros:

- le daremos a la autoridad extranjera información sobre cómo se calculó su determinación y los montos pagaderos;
- le daremos a la autoridad extranjera información sobre los cambios a su determinación si ellos necesitan dicha información;
- le solicitaremos a la autoridad extranjera una actualización sobre el estado de su caso, dándole por lo menos tres meses entre la actualización solicitada para permitirle cotejar con alguna correspondencia anterior;
- registraremos el monto del Child Support que usted tiene derecho a recibir en Australia;
- enviaremos a la autoridad extranjera cualquier documento que pueda ser necesario considerar, así como también sus respuestas.

No podemos:

- actuar como defensor suyo en procesos en el extranjero;
- escribir presentaciones en su nombre para los tribunales o autoridades en el extranjero;
- comparecer en su nombre en procesos judiciales en el extranjero;
- presentar apelaciones en su nombre en procesos judiciales en el extranjero.

¿Cambió algo?

Mantenga actualizados sus datos avisándonos tan pronto como sea posible si cambia su situación.

Recursos de apoyo

Contamos con una variedad de publicaciones y de productos para ayudarle a comprender el Child Support Scheme y para asistirlos a usted y a sus hijos tras la separación familiar. Pueden obtenerse sin cargo en humanservices.gov.au/order o llamando al **1800 040 972***.

Servicios de apoyo

Existen servicios de apoyo para ayudar a las familias afectadas por temas de relación o de separación, como la Family Relationship Advice Line.

RECEIVING CHILD SUPPORT WHEN THE OTHER PARENT LIVES OVERSEAS

La Advice Line proporciona información y asesoramiento sobre temas de relaciones familiares y puede darle información sobre otros servicios útiles en su zona. Llame al **1800 050 321** de lunes a viernes de 8 a 20 y los sábados de 10 a 16 (hora local, excepto feriados) o visite familyrelationships.gov.au.

Su privacidad

Recopilamos información sobre usted y su familia para los fines de Child Support. Entendemos que cierta información es sensible y atribuimos suma importancia a la protección de su privacidad. Para obtener más información, visite humanservices.gov.au/privacy.

Póngase en contacto con nosotros

- Si usted tiene una cuenta con Child Support Online Services, puede enviarnos un mensaje seguro con archivos adjuntos. Visite humanservices.gov.au/csaonline
- Visite nuestro sitio web humanservices.gov.au/contact
- Llámenos al **131 272***† durante el horario comercial (de lunes a viernes de 8.30 a 16.45).

*La llamada puede estar sujeta a cargos.

† Tenga en cuenta que la llamada puede ser grabada.

¿Necesita la ayuda de un intérprete?

Si no habla inglés y necesita ayuda, llame al Telephone Interpreting Service al **131 450**.



Receiving Child Support when the other parent lives overseas

This information is for you if :

- you live in Australia and receive Child Support via the Department of Human Services from a parent who lives overseas (excluding New Zealand).

International arrangements

The Australian Government Department of Human Services (Human Services) has arrangements with a number of countries under International Conventions and Agreements. This means if the other parent of your children lives in one of these countries, we can ask them to pay Child Support. We may also ask the relevant overseas authority to collect payments.

How payments are worked out

When you apply for a Child Support assessment and the other parent lives overseas, the amount is worked out under the Australian Child Support Scheme. It's based on both parents' income and level of care, the age and statutory estimated average cost of raising children, and any other dependent children each parent may have.

When we calculate the Child Support amount **for you** we use:

- your taxable income as assessed by the Australian Tax Office (ATO) for the most recently ended Australian financial year before your application was lodged
- the total Centrelink benefits you received in that financial year, or
- a combination of these amounts.

If you haven't lodged a recent tax return, and we can't work out your income from other information, we use a provisional income to assess your Child Support. The provisional income is worked out by indexing your most recent taxable income assessed by the ATO, in line with wages growth. If your most recent ATO assessed income is from the last two years, we'll use this figure. If you don't have an ATO issued income from the last two years, visit humanservices.gov.au for more information.

Child Support assessments are reviewed regularly to ensure the amount payable reflects the circumstances of both parents. It's important that you provide us with your current income information as soon as possible, otherwise your Child Support assessment may not be accurate and we may not be able to backdate any changes to the assessment.

When we calculate the Child Support amount **for the parent overseas** we use:

- their income from the most recently ended financial year in their country. Documentary evidence of the amount is necessary and needs to be provided in their foreign currency. This is converted into Australian dollars using the average of the International Money Transfer rate used by the Commonwealth Bank Australia, for the period of the foreign country's financial year.

If we're unable to contact the parent overseas to get this information, or the parent doesn't supply it to us themselves, we may ask the relevant authorities in their country for the details. *However, privacy rules often mean these authorities are unable to give us this information.*

If these income details aren't available, we use the information we have about the parent's income to work out a provisional income. The provisional income is:

- based on the Male Total Average Weekly Earnings (MTAWE) in Australia or
- a figure of \$0 in certain circumstances.

For more information about provisional incomes or MTAWE visit humanservices.gov.au.

Private payments

If you've registered with us, you can choose this option when:

- a Child Support assessment has been issued or
- a Child Support agreement is accepted by us.

We'll tell you how much Child Support needs to be paid. If you and the other parent can work out the payment arrangements that best suit you and the children, then payments are made privately. Visit humanservices.gov.au for more information.

Enrol now for Child Support Online Services

Child Support Online Services (currently known as CSAonline) is a quick, easy and secure way to do your Child Support business where and when it suits you. Enrol now to view and update your personal details and send us secure messages (including attachments). Visit humanservices.gov.au/csaonline to learn more.

What you can do if you don't agree

Call us on **131 272*** if don't agree with the assessment amount. We'll discuss the details of your case to make sure the information we used is correct. If you don't agree with our decision, you may have the right to have it reconsidered. Call us to talk about the options available to you, and we'll explain the objections process.

RECEIVING CHILD SUPPORT WHEN THE OTHER PARENT LIVES OVERSEAS

If you believe your Child Support assessment doesn't reflect your special circumstances, your children's or the other parent's, you may be able to apply for a change of assessment. Your circumstances must fall within one of a number of reasons to seek a change. Just being unhappy with your assessment is not a reason to apply.

Go to humanservices.gov.au/reviewsandappeals for more information about objections and the change of assessment process.

Nominating a representative

You can nominate another person or organisation to work with us on your behalf. Your representative will be able to make enquiries and provide information on your behalf, but they won't be able to sign documents and negotiate for you. To nominate a representative, fill out the *Representative Authority* form available at humanservices.gov.au and send or fax it to us.

How we collect payments

When we register your case, we'll try to contact the other parent if we have their contact details. Once we make contact, we'll ask them to pay voluntarily, as this is the most effective way to collect payments. We usually allow up to three months for them to do this.

If they pay voluntarily we'll send the amount to you in Australian dollars via your Australian bank account, or by cheque if you don't have a bank account. Only money collected from the other parent will be sent to you. We can't pay Child Support in advance.

Child Support payments are disbursed once a month. For more information about your payments, call **131 107**. This automated service will provide information about your Child Support case such as details about your next payment and your last payment.

What we can do if the parent overseas doesn't pay

If the other parent refuses to pay or fails to meet their commitments, we'll check whether the case can be referred to the relevant overseas authority for possible enforcement. We'll let you know if your case can be referred.

We don't refer every case for enforcement overseas even if we have arrangements with these countries. This is because some countries:

- can't recognise assessments unless the parent's address details are available
- can't recognise administrative assessments
- lack the infrastructure to effectively collect Child Support on our behalf
- can't exercise the same level of enforcement powers available to us.

RECEIVING CHILD SUPPORT WHEN THE OTHER PARENT LIVES OVERSEAS

If we can't transfer the case, we'll continue to try to negotiate voluntary payments with the parent overseas. If this isn't successful, we may decide not to take further action unless circumstances change and new information is available. We'll contact you to ask if you have any new information that might help us to collect. We'll also notify you in writing of any decisions we make.

If we transfer your case overseas

You'll be asked to complete a transmittal questionnaire if the case is to be transferred overseas. We may also ask you to complete:

- a power of attorney form - this form is required by some countries to give them the authority to act on your behalf. If you're uncomfortable signing it, we may not be able to transmit your case overseas if the country where the paying parent lives needs these documents (this includes most European countries)
- a statement of means form- this form is sometimes required for presentation in court. It gives the courts a detailed understanding of your financial situation.

We may also ask you to complete other forms depending on your circumstances and the requirements of the other country where the paying parent lives. We'll provide you with information about these forms and how to fill them out. If you can't or don't want to complete these forms, in most cases we won't be able to do anything more to collect Child Support unless the parent pays voluntarily.

Collection of payments overseas

After your case is sent overseas, the relevant authority considers the request and contacts us if any more details are needed. We'll contact you if necessary. Once all the documents are forwarded, in most instances your case will be sent to a court for consideration. Courts overseas may:

- recognise and try to enforce our assessment unchanged
- change the assessment into a Court Order if this is required in that country, with possibly different amounts (depending on the paying parent's circumstances) and reduce or discharge outstanding amounts owed
- refuse to recognise or enforce the debt due to jurisdiction issues, or because the paying parent isn't able to pay child support.

These issues are usually dealt with in court so timeframes can be lengthy and vary significantly for each country. Payments can take between 12 and 18 months to be received and longer where there are matters in dispute.

RECEIVING CHILD SUPPORT WHEN THE OTHER PARENT LIVES OVERSEAS

Our role once the case has been transmitted

After your case has been sent overseas, our role is to support the process of transferring payments. We'll:

- give the overseas authority information about how your assessment was calculated and the amounts payable
- give the overseas authority information about changes to your assessment if this information is required by them
- ask the overseas authority for updates about the status of your case, providing at least three months between requesting updates to allow them to deal with any previous correspondence
- record the amount of Child Support you're entitled to receive in Australia
- send the overseas authority any documents you may need to consider, as well as your responses.

We can't:

- act as an advocate for you in overseas proceedings
- write submissions on your behalf to overseas courts or authorities
- appear on your behalf in overseas court proceedings
- lodge appeals on your behalf about overseas proceedings.

Has something changed?

Keep your details up-to-date by telling us as soon as possible if your circumstances change.

Support tools

We have a range of publications and products to help you understand the Child Support Scheme and to assist you and your children after family separation. They're available free of charge from humanservices.gov.au/order or call **1800 040 972***.

Support Services

There's a range of support services available to help families affected by relationship or separation issues, like the Family Relationship Advice Line.

The Advice Line provides information and advice on family relationship issues and can refer you to other helpful services in your area. Call **1800 050 321** from 8 am—8 pm Monday to Friday, and 10 am—4 pm Saturday (local time, public holidays excluded) or visit familyrelationships.gov.au.

RECEIVING CHILD SUPPORT WHEN THE OTHER PARENT LIVES OVERSEAS

Your privacy

We collect information about you and your family for Child Support purposes. We understand that some information is sensitive, and we place great importance on protecting your privacy. For more information visit humanservices.gov.au/privacy

Contact us

- If you have a Child Support Online Services account, you can send us a secure message with an attachment. Visit humanservices.gov.au/csaonline
- Visit our website humanservices.gov.au/contact
- Call us on **131 272***† during business hours (8.30 am—4.45 pm Monday to Friday).

*Call charges may apply.

† Please note your call may be recorded.

Do you need interpreting help?

If you don't speak English and need help, ring the Telephone Interpreting Service on **131 450**.